

# **Procès-verbal – 52ème Assemblée générale du GROWCC**

## **Dimanche 2 mars 2025 – Hôtel Vatel, Martigny (VS)**

Le Président Cédric Bourdin ouvre la séance à 9h30 et souhaite la bienvenue aux membres présents, aux membres d'honneur ainsi qu'aux nouveaux membres.

### **Excusés**

Thomas Anne, Antille Nicolas, Ançay Michel, Bovier Yvan, Pralong Jean-Pascal, Sierro Claude-Alain, Métroz Paul, Métroz Coralie, Ledermann Laurence, Py Alexandre, Pasquier Fabien, Pasquier Claude-Alain, Dubois François, Léger Bernard.

### **Désignation des scrutateurs**

Duay Sébastien et Zarzani Luca sont désignés scrutateurs. La proposition est acceptée.

### **Annonce concernant le repas**

Le repas (brunch) est offert par le GROWCC. Les boissons restent à la charge des participants. Environ 30 personnes sont inscrites.

### **Examen d'aptitude à l'élevage**

Aucun chien n'est inscrit.

---

## **1. Ouverture officielle de l'assemblée**

L'assemblée est régulièrement constituée et apte à délibérer. Le Président déclare ouverte la 53ème Assemblée générale du GROWCC.

Une minute de silence est observée en mémoire de Vouilloz Jean-Bernard un membre décédé en 2025. Le Président remercie l'assemblée.

## **2. Approbation de l'ordre du jour**

### Ordre du jour :

1. Ouverture de l'assemblée
2. Approbation de l'ordre du jour
3. Procès-verbal de la dernière assemblée (Disponible sur le site internet)
4. Rapports annuels : du Président, du Chef technique, du Président de la commission d'élevage, du Président de la commission des expositions, du Président du CCC.
5. Comptes 2024 : lecture, rapport des vérificateurs, approbation des comptes, décharge au caissier
6. Nomination des vérificateurs pour 2025-2026 / Budget 2025
7. Admissions, démissions, membres vétérans, membres d'honneur

8. Assemblée des délégués CCC : Propositions, nomination des délégués du GROWCC
9. Activités 2025
10. Infos aspirants-juges
11. Propositions individuelles écrites
12. Exposition du CCC 2025 : 6418 Rothenturm, Markthalle, SZ
13. Divers

L'ordre du jour est accepté tel que présenté.

### **3. Procès-verbal de l'AG 2025**

Le PV est disponible sur le site internet du GROWCC. Aucune remarque. Accepté par acclamation.

## **4. Rapports annuels**

### **4.1 Rapport du Président**

Le Président rappelle les buts du CCC.

Le Président présente le rapport annuel. L'année a été marquée par l'organisation de l'Assemblée des délégués du Club Suisse du Chien Courant à Martigny, un événement sur deux jours ayant rencontré un grand succès. Le comité se félicite également de l'élection d'Éric à la présidence du CCC. Le test ADN est désormais obligatoire pour les chiens destinés à l'élevage.

Le GROWCC a proposé un programme riche : cours de Ring Training, expositions de beauté, journée d'entraînement en collaboration avec le GVCCC, ainsi que trois épreuves de chasse. Les remerciements sont adressés à tous les organisateurs et aux juges impliqués.

Le Club compte environ 150 membres, effectif stable. Le président encourage chacun à promouvoir le chien courant suisse.

La situation financière saine a permis de financer les prix souvenirs, d'offrir les repas lors de la journée d'entraînement et de l'Assemblée générale. Le bénéfice de 22'000 CHF généré par l'exposition de Martigny servira au développement du Club. L'organisation future de l'exposition du CCC (en 2028) devra générer une entrée d'argent similaire, le comité restera attentif aux dépenses et ne prévoit pas d'augmenter la cotisation pour le moment. Une aide financière a été mise en place pour la formation des juges de travail et de beauté.

Le comité réaffirme sa mission : maintenir des activités conviviales, valoriser les chiens courants dans les médias, promouvoir l'élevage et défendre le droit de chasser avec nos chiens. Le président remercie les membres pour leur engagement.

Le rapport est accepté à l'unanimité.

### **4.2 Rapport des Chefs techniques**

La parole est donnée à Eric Sarrasin et Beat Jungo.

Bilan des épreuves 2024 :

Epreuve de chasse du Club suisse du chien courant Groupe régional Romandie/Oberwallis Classement année : 2024

**Lax, samedi 27 juillet 2024** : 5 chiens engagés, 3 classés.

Classement chevreuil : **Nora von Runngaletsch**, bruno du Jura, à Paul Annen, 6405 Immensee, avec 100 points, 3ème prix **Keto de la Roulotte Enchantée**, bernois, à Yvan Bovier, 1983 Evolène, avec 97 points, 3ème prix

Classement lièvre : **Canaille du Mont Dolent**, bruno du Jura, à Timothée Bruchez, 1926 Fully, avec 96 points, 2ème prix

**Rougemont, samedi 17 août 2024** : 9 chiens engagés, 6 classés.

Classement chevreuil : **Ramdouillet de la Cascade des Fayes**, bruno du Jura, à Lucas Wolfer, 2853 Courfaivre, avec 137 points, 1er prix **Etna des Gorges de la Lizerne**, schwytzois, à Romina Zarzani, 1907 Saxon, avec 95 points, 3ème prix

Classement lièvre : **Mia-Löwenhof**, lucernois, à Duschen Léo, 7530 Zernez, avec 140 points, 1er prix **Moselle de la cascade des Fayes**, bruno du Jura, à Ignace Formaz, 1937 Orsières, avec 132 points, 1er prix **Sibelle vom Berner Jura**, bruno du Jura, à Anton Krähenbühl, 2333 La Ferrière, avec 105 points, 2ème prix **Akita von Trivisina**, lucernois, à Silvio Costa, 7745 Li Curt, avec 80 points, 3ème prix

**Orsières, samedi 24 août 2024** : 10 chiens engagés, 6 classés.

Classement chevreuil : **Barronne Burg Nüegg**, bruno du Jura, à André-Michel Carron, 1925 Fully, avec 125 points, 2ème prix **Apache du Mont Dolent**, bruno du Jura, à Fabrice Gaillard, 1906 Charrat, avec 111 points, 2ème prix **Caline du Mont Dolent**, bruno du jura, à Bernard Lovey, 1907 Orsières, avec 83 points, 3ème prix

Classement lièvre : **Canaille du Mont Dolent**, bruno du Jura, à Timothée Bruchez, 1926 Fully, avec 126 points, 1er prix **Noky de la Breya**, lucernois, Claude-Alain Sierro, 3972 Miège, avec 110 points, 2ème prix **Bucky du Vieux-Chêne**, lucernois, Anne Thomas, 1950 Sion, avec 100 points, 2ème prix

Beat et Eric remercie les organisateurs locaux pour la bonne répartition des secteurs, les conducteurs de chiens, les observateurs et le juges et aspirants juges. L'année prochaine encore les conducteurs de chien n'ayant jamais participé seront prioritaires.

Cédric remercie Beat et Eric pour leur travail accompli, toujours aussi rigoureux.

## 4.3 Rapport de la commission d'élevage

La parole est donnée à Georg Burchard.

Le rapport est disponible sur notre site internet.

Georg nous présente les décisions prise au sein de la commission d'élevage :

- Un mâle n'a pas été sélectionné car trop grand.
- Création d'une base de données avec pedigrees.

- Etablissement d'une liste de tous les mâles de l'année en cours.

#### **Portées 2024 en suisse, au sein du Club :**

- Nombre de chiots en suisse en 2024 = 85 : 14 portées, 4 en VS et une en VD, notre Club a été le plus actif.
- Nouveaux reproducteurs admis : 23 en suisse., 11 pour notre Club.
- Recherche active de nouveaux mâles.
- Il faut faire la promotion de vos mâles sur le site internet du CCC à l'adresse [info@laufhund.ch](mailto:info@laufhund.ch), une photo de profil de bonne qualité.

Cédric remercie Georg pour le travail accompli et invite les membres à consulter son exposé bien détaillé sur internet.

## **4.4 Rapport de la commission des expositions**

Cédric présente son rapport :

- Deux sessions de Ring Training en avril le vendredi 12 et en mai le vendredi 3.
- Amélioration notable de la présentation des chiens lors des expositions
- Résultats des expositions 2024 : à compléter.
- Grâce aux conseils de Bernard Léger, les chiens ont été très bien préparé pour l'exposition du CCC à Saignelégier.

Dates proposées pour 2025 :

- Vendredi 4 avril 2025 – 18h30
- Samedi 24 mai 2025 – 10h00

## **5. Comptes 2024 – Rapport du caissier**

Le caissier présente les comptes arrêtés au 31 décembre 2024. La fortune du Club s'élève à Fr. 43'189.17, en diminution de Fr. 8'822.25 par rapport à l'exercice précédent. Les recettes proviennent principalement des cotisations des membres (Fr. 9'420.-), des inscriptions aux épreuves de chasse (Fr. 1'650.-) et de l'AD de Martigny 2024 (Fr. 8'308.-).

Les charges de l'exercice se composent notamment de la cotisation au Central (Fr. 5'420.-) des frais administratifs (Fr. 1'128.-), des frais de représentation et de déplacements (Fr. 2'034.-), des indemnités versées aux juges lors des concours de Lax, Rougemont et Orsières (Fr. 1'520.-), de l'organisation de l'Assemblée des délégués 2024 à Martigny (Fr. 10'818.-), des frais de comités et d'Assemblée générale (Fr. 3'862.-) ainsi que des cadeaux et soutiens divers (Fr. 2'276.-).

Malgré le déficit enregistré, la situation financière reste saine et ne nécessite pas de modification des cotisations. Le caissier souligne toutefois l'importance de maîtriser les dépenses à l'avenir.

Les vérificateurs confirment la bonne tenue des comptes et recommandent leur approbation.

Les comptes sont acceptés à l'unanimité.

### **5.1 Nomination des vérificateurs 2025**

- Vérificateurs : Raymond Rausis, Christophe Volluz
- Suppléants : Sébastien Duay, Michel Terrettaz

Acceptés à l'unanimité.

## 6 Budget 2025

### 1. Rappel situation au 31.12.2024:

#### En Caisse :

|                     |               |
|---------------------|---------------|
| - banque Raiffeisen | 42'933.82     |
| - caisse            | <u>255.35</u> |

Total : 43'189.17

#### Résultat exercice 2024 :

Entrée : 19'407.50

Sorties : 28'229.75

**Perte : 8'822.25**

### 2. Entrées 2025 :

|                                             |                 |
|---------------------------------------------|-----------------|
| Cotisations : Nouveaux membres : 10 x 00.-  | 0.-             |
| Membres : 113 x 80.-                        | 9'040.-         |
| Membres Vétérans : 19 x 50.-                | 950.-           |
| Membres d'honneur : 10 x 00.-               | 135.-           |
| Inscriptions épreuves de chasse : 25 x 75.- | <u>1'875.-</u>  |
| <b>Total :</b>                              | <b>12'000.-</b> |

### 3. Sorties 2025 :

|                                                              |              |
|--------------------------------------------------------------|--------------|
| Versement au Comité central : Membres :                      | 5'500.-      |
| Frais comités + AG :                                         | 3'000.-      |
| Frais de formation, Aspirant juge de travail et de beauté    | 1'000.-      |
| Frais cours gratuit Ring Training                            | 350.-        |
| Bon repas journée des familles du 2 août 2025, 35 x 25.-     | 875.-        |
| Administration caissier / chef technique :                   | 1'000.-      |
| Frais de secrétariat timbres, enveloppes                     | 500.-        |
| Epreuves de chasse, journée nationale des juges 15 x 200.- : | 3'000.-      |
| Divers et imprévus                                           | <u>500.-</u> |

**Total :** 14'650.-

**4. Résultat de l'exercice 2025 :** **Perte :** 2'850.-

Le budget est accepté à l'unanimité.

## **7. Admissions, démissions, vétérans, membres d'honneur**

### **7.1 Admissions**

Pittet Pascal, Mariéthoz Yvon, Kalbermatter Ralph, Ropraz Cyrille, Pitteloud Fernand, Ducret Patrice, Pralong Jean-Pascal, Wyrwas Nathalie.

### **7.2 Démissions**

Berthouzoz Alexandra, Gilloz Julien, Leuba Michel, Schnyder Bruno, Bonnet Patrice, Nicollerat Christian, Jean Gregory.

**Décédé :** Vouilloz Jean-Bernard,

**Membres qui n'ont pas payés la cotisation depuis plus de 2 ans :**

Corthay Nathalie

**8 adhésions et 9 départs**

### **7.3 Membres vétérans**

Les personnes entrées au GROWCC en 2000 deviennent membres vétérans :

Aucun membre avait rejoint le club en 2000.

### **7.4 Membres d'honneur**

Aucun nouveau membre d'honneur.

## **8. Assemblée des délégués CCC : Propositions, nomination des délégués du GROWCC**

A l'aide d'un powerpoint, Eric présente les points importants de la prochaine assemblée des délégués qui se déroulera le 12.04.2025 à Bellinzona/TI.

1. Les nouveaux statuts du CCC, corrigés par Christian Schreiber seront soumis à approbation.
2. Jakob Ballat, Sepp Weber, Luis Defuns, Chistian Riffel quittent leurs fonctions au sein du CCC et seront remplacés par Markus Berger, Silvio Enkerli, Etienne Dobler et Emil Isenring.
3. Eric présente l'organigramme du CCC et explique le fonctionnement du Comité Central à l'aide des statuts. (Art.38)
4. L'agenda 2025/26 du CCC est présenté ainsi que le calendrier des épreuves de chasse 2025.

5. Le président du CCC présente ensuite les différentes manifestations et assemblées où le CCC se doit d'être représenté : Assemblées de la SCS, 12 délégués, Assemblées de la TKJ, 8 délégués, Assemblées de Chasse suisse, 2 délégués. Eric insiste sur l'importance de ces représentations pour l'avenir de nos chiens et invite les membres présents à s'engager.

6. Pour terminer, les propositions qui seront soumises au vote lors de cette AD sont présentées :

- Modification/Clarification du REC-2023 Chevreuil et Lièvre dans sa partie généralité.
- Modification du règlement des frais et des indemnités du CCC
- Prise de position sur les tournus des Assemblées des délégués et des expositions du CCC

## 9. Activités 2025



SCHWEIZERISCHER LAUFHUNDCLUB SLC  
CLUB SUISSE DU CHIEN COURANT CCC  
CLUB SVIZZER DAL CHAUN DA CURSA CSCC  
CLUB SEGUGIO SVIZZERO CSS  
GROUPE ROMANDIE/OBERWALLIS

## AGENDA 2025

### Assemblée générale ordinaire du GROWCC / Ordentliche Generalversammlung:

Dimanche 2.03.2025, 9h30, Hôtel Vatel, Rue Marconi 19, 1920 Martigny / Sonntag 2.03.2025, 9.30 Uhr, im Hotel Vatel, Rue Marconi 19, 1920 Martigny

### Assemblée des délégués du CCC / SLC-Delegiertenversammlung:

Samedi 12.04.2025, 6500 Bellinzona / Samstag 12.04.2025, 6500

Bellinzona

### Epreuves de chasse du GROWCC / Jagdprüfungen:

Samedi 26 juillet 2025, Lax, Oberwallis / Samstag 26. Juli 2025, Lax, Oberwallis

Samedi 16 août 2025, Rougemont VD / Samstag 16. August 2025, Rougemont VD

Samedi 23 août 2025, Orsières VS / Samstag 23. August 2025, Orsières VS

CCC, Journées des Juges 23-24 août, Orsière VS / SLC Richtertage 23.-24. August 2025, Orsières

### Expositions du CCC / SLC-Ausstellung:

Samedi 14 juin 2025, 6418 Rothenturm, Markthalle, SZ / Samstag 14. Juni 2025, 6418 Rothenturm, Markthalle, SZ

Samedi 30 août (Matin CAC) 2025, 6000 Lucerne, LU / Samstag (Morgen CAC) 30. August 2025, 6000 Luzern, LU

### Ring Training : Pension-élevage du Grand Blettay, Chemin du Saule 9, 1926 Fully

Vendredi 4 avril 2025 à 18 heures 30

Freitag, den 4. April 2025 um 18.30 Uhr

Samedi 24 mai 2025 à 10 heures

Samstag, den 24. Mai 2025 um 10 Uhr

Sortie d'été GROWCC-GVCCC: 9 août 2025 / Sommerausflug GROWCC- GVCCC: 9. August 2025

### Elevage / Aufzucht:

Georg Burchard : 079 231 80 27

### **Présentation des chiens pour l'aptitude à l'élevage / Ankörung:**

Georg Burchard, Turtmann VS : 079 231 80 27

Daniel Oggier, Susten VS: 079 479 28 42 Bernard

Léger, Fully VS: 078 628 86 37

Jacqueline Beare, Sapinhaut VS: 079 679 87 90

### **Epreuves de chasse / Jagdprüfungen:**

Le délai d'inscription aux épreuves de chasse est fixé au 1<sup>er</sup> juillet 2025.

*Der Anmeldeschluss für die Jagdprüfungen ist der 1. Juli 2025.*

Annoncer les chiens **par écrit**, avec copie du pedigree, auprès des Chefs Techniques du GROWCC :

*Melden Sie die Hunde **schriftlich**, mit Kopie des Stammbaums, bei dem Technischen Leiter der GROWCC an:*

Monsieur Beat Jungo, Village 4, 2414 Le Cerneux-Péquignot. Joindre une photocopie du pedigree à l'inscription. Merci ! Natel Beat Jungo : 079 611 56 69. (Epreuves de chasse de Rougemont et Orsières)

*Herr Eric Sarrasin, Somlaproz 133, 1937 Orsières. Legen Sie der Anmeldung eine Fotokopie des Stammbaums bei.*

*Vielen Dank! Natel Eric Sarrasin: 079 373 29 33. (Jagprüfungen von Lax)*

## **10. Infos juges / aspirants-juges**

**Le nombre de juges en activité est d'environ 15 personnes**

### **Juges d'épreuves de chasse :**

**Régis Henchoz** a terminé sa formation. Il sera présenté au vote lors de l'assemblée des délégués du CCC pour être nommé juge.

2 nouvelles candidates aspirants-juges : **Thomas Anne** et **Bertrands-Zarzani Romina**, elles ont déjà effectué le cours obligatoire << Comportement normal du chien >>.

En cours de formation, **Bonvin François**, **Schwitzguebel Maurin**, **Laurence Ledermann**, **Remondeulaz Thomas**, **Henchoz Régis** et **Zurbriggen Dario**.

Les participants à ces formations doivent faire parvenir au Président le formulaire dûment rempli pour recevoir l'aide pécuniaire mise en place.

Le prochain cours « Comportement normal du chien », CoTCH/AGJ, devrait-être organisé, dans 2 ans, en 2027. Les aspirants astreints à ce cours seront informés.

### **Juge de beauté :**

**Zurbriggen Dario** est en cours de formation.

Cédric présente le programme de la Journée Nationale des juges.

Invitation à une forte présence de nos membres, pour obtenir la légitimation de juge aux épreuves de travail, ce cours est obligatoire pour les aspirants.

## **11. Propositions individuelles**

Aucune proposition écrite n'a été transmises.



## 12. Exposition du CCC 2025 : Rothenturm / SZ

- **Expositions du CCC / SLC-Ausstellung:**
- Samedi 14 juin 2025, 6418 Rothenturm, Markthalle, SZ / *Samstag 14. Juni 2025, 6418 Rothenturm, Markthalle, SZ*
- Samedi 30 août (Matin CAC) 2025, 6000 Lucerne, LU / *Samstag (Morgen CAC) 30. August 2025, 6000 Luzern, LU*

## 13. Divers

### **Sortie d'été GROWCC-GVCCC** : 9 août 2025

1. Un bon de repas vous sera offert à l'occasion de cette sortie, vous le recevrez par courrier.
2. Mise en garde sur la pratique d'élevage en France, les éleveurs commencent à mélanger nos variétés et obtiennent le pedigree, c'est contraire à notre règlement d'élevage. La commission d'élevage de la CCC a pris le dossier en main pour éclaircir cette manière de faire.
3. La passion des chiens courants suisse est sans limite, une lueur d'espoir pour l'avenir de notre race : Mr. Serguey Ulanov et Vulcan (Chien courant lucernois) nos meilleurs ambassadeurs en Russie. Ses mots : *« Depuis plusieurs années, je publie une fois par an dans le magazine "Chien courant" des articles sur les chiens courants suisses. Je fais la promotion pour les chiens courant suisse. »*

## 14. Remerciements

Le Président remercie les membres pour leur engagement. La séance est levée à 12h15.

***Le comité du GROWCC tient à remercier tous ses membres pour leur confiance et leur précieuse collaboration. Nous espérons pouvoir organiser nos activités dans les meilleures conditions. Nous sommes certains de pouvoir compter sur votre participation et votre engagement.***

***Nous poursuivrons nos efforts pour la sauvegarde de la chasse au chien courant et la promotion de nos quatre variétés de chiens courants suisses.***

***Nous vous souhaitons à tous une excellente année 2025.***

***Avec nos cordiales salutations en Saint Hubert.***

Le Président – Cédric Bourdin

**Remarque** : PV rédigé par le président du GROWCC suite à la démission, en cours de mandat, de la secrétaire.